



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 IKI 16:9 12

Distanza da materiali combustibili X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i>	%	0.079
Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	° C	287.6
Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i>	kW	12.03
Rendimento <i>Potenza nominale</i>	%	78.17
Combustibile		Legna

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al regolamento (UE) n. 305/2011

Nr. 004723486

1	Codice identificativo unico del prodotto-tipo	IKI 16:9 12
2	Modello e/o numero lotto e/o n. serie [Articolo 11-4]	IKI 16:9 12
3	Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato con combustibile solido, senza la produzione di acqua calda
4	Nome o marchio registrato e indirizzo del fabbricante [Articolo 11-5]:	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e indirizzo del mandatario [Articolo 12-2]:	
6	Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione [Allegato V]	System 3 - System 4
7	Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numero rapporto di prova (in base al System 3)	K15312015Z1
8	Prestazioni dichiarate	
	Specifica tecnica armonizzata	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caratteristiche essenziali	Prestazione
	Resistenza al fuoco	A1
	Distanza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Rischio di fuoriuscita di combustibile	Conforme
	Emissione di prodotti da combustione (CO) <i>Potenza nominale</i>	CO 0.079 %
	Temperatura superficiale	Conforme
	Sicurezza elettrica	Conforme
	Accessibilità e pulizia	Conforme
	Resistenza meccanica (per supportare il camino)	NPD
	Prestazioni termiche <i>Potenza nominale</i> <i>Potenza resa all'ambiente</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Rendimento <i>Potenza nominale</i>	η 78.17 %
	Temperatura fumi <i>Potenza nominale</i>	T 287.6 °C
9	La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.	

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4 Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 IKI 16:9 12

Distance from combustible material X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i>	%	0.079
Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	° C	287.6
Thermal performance <i>Nominal heat output</i>	kW	12.03
Efficiency <i>Nominal heat output</i>	%	78.17
Fuel type		Firewood

DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) No. 305/2011 Nr. 004723486

1	Unique identification of product-type	IKI 16:9 12
2	Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4)	IKI 16:9 12
3	Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification	Apparatus for domestic heating, fuelled with solid fuel, without hot water production
4	Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name and address of the agent (Article 12-2)	
6	Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5)	System 3 - System 4
7	Laboratory notified	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Test report number (based on System 3)	K15312015Z1

8	Performance	
	Harmonised technical specifications	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Essential features	Services
	Resistance to fire	A1
	Distance from combustible material	Minimum distance, in mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risk of burning fuel falling out	Pass
	Combustion products emissions (CO) <i>Nominal heat output</i>	CO 0.079 %
	Surface temperature	Pass
	Electrical safety	Pass
	Accessibility and cleaning	Pass
	Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
	Thermal performance <i>Nominal heat output</i> <i>Room heating output</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Efficiency <i>Nominal heat output</i>	η 78.17 %
	Flue gas temperature <i>Nominal heat output</i>	T 287.6 °C

9 The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.
Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Porcia, 10/22/2018

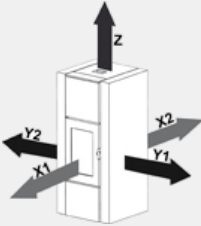
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007

IKI 16:9 12

Разстояние от горящия материал X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Емисии на продукти от горенето (CO) <i>Номинална мощност</i>	%	0.079
Температура на димните газове <i>Номинална мощност</i>	° C	287.6
Топлинни експлоатационни показатели <i>Номинална мощност</i>	kW	12.03
Производителност <i>Номинална мощност</i>	%	78.17
гориво		дърво

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ съгласно Регламент (ЕС) №305/2011 Nr. 004723486

1	Уникален идентификационен код на типа продукт	IKI 16:9 12
2	Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4)	IKI 16:9 12
3	Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация	Уред за битово отопление, захранван с твърдо гориво, без производство на топла вода
4	Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo, 103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2)	
6	Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5)	System 3 - System 4
7	Нотифицирана лаборатория	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Номер на доклада от изпитването (съгласно Система 3)	K15312015Z1
8	Декларирани експлоатационни показатели	
	Хармонизирана техническа спецификация	EN 13240:2001 / A2:2004/AC:2007
	Съществени характеристики	Експлоатационен показател
	Устойчивост на огън	A1
	Разстояние от горящия материал	Минимално разстояние, в mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Риск от изтичане на гориво	Съответства
	Емисии на продукти от горенето (CO) <i>Номинална мощност</i>	CO 0.079 %
	Повърхностна температура	Съответства
	Електрическа безопасност	Съответства
	Достъп и почистване	Съответства
	Механична якост (за поддържане на камината)	NPD
	Топлинни експлоатационни показатели <i>Номинална мощност</i>	12.03 kW
	<i>Мощност, отдавана в околната среда</i>	12.03 kW
	Производителност <i>Номинална мощност</i>	η 78.17 %
	Температура на димните газове <i>Номинална мощност</i>	T 287.6 °C
9	Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8.	

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

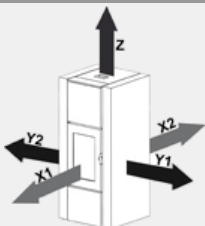
IKI 16:9 12

Vzdálenost od hořl. materiálů X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emise spalin (CO) <i>Jmenovitý výkon</i>	%	0.079
Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	° C	287.6
Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i>	kW	12.03
Výkon <i>Jmenovitý výkon</i>	%	78.17
palivo		dřevo

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Podle nařízení (EU) č. 305/2011

Nr. 004723486

1	Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	IKI 16:9 12
2	Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	IKI 16:9 12
3	Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Přístroj pro domácí vytápění na tuhé palivo, bez produkce teplé užitkové vody
4	Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	System 3 - System 4
7	Registrovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K15312015Z1
8	Prohlášené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Základní charakteristiky	Vlastnost
	Odolnost proti ohni	A1
	Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riziko rozlití paliva	V souladu
	Emise spalin (CO) <i>Jmenovitý výkon</i>	CO 0.079 %
	Teplota povrchu	V souladu
	Elektrická bezpečnost	V souladu
	Dostupnost a čištění	V souladu
	Mechanická pevnost (na podporu komínu)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Jmenovitý výkon</i>	12.03 kW
	<i>Výkon přenášený do prostředí</i>	12.03 kW
	Výkon <i>Jmenovitý výkon</i>	η 78.17 %
	Teplota spalin <i>Jmenovitý výkon</i>	T 287.6 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.	

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno jménem výrobce:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

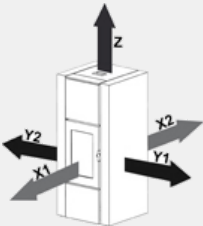
IKI 16:9 12

Afstand fra brændbart mat. X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominal effekt</i>	%	0.079
Røggastemperatur <i>Nominal effekt</i>	° C	287.6
Termiske ydeevner <i>Nominal effekt</i>	kW	12.03
Ydelse <i>Nominal effekt</i>	%	78.17
brændstof		træ

YDEEVNEDEKLARATION

I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011

Nr. 004723486

1	Produkttypens unikke identifikationskode	IKI 16:9 12
2	Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning med fast brændsel, uden produktion af varmt vand
4	Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	
6	System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	System 3 - System 4
7	Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer testrapport (baseret på System 3)	K15312015Z1
8	Deklarerede ydeevner	
	Harmoniseret teknisk specifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Væsentlige egenskaber	Ydeevne
	Brandmodstandsevne	A1
	Afstand fra brændbart mat.	Mindste afstand, i mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse
	Emissioner forbrændingsprodukter (CO) <i>Nominal effekt</i>	CO 0.079 %
	Overfladetemperatur	I overensstemmelse
	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse
	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse
	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	NPD
	Termiske ydeevner <i>Nominal effekt</i>	12.03 kW
	<i>Effekt overført til omgivelserne</i>	12.03 kW
	Ydelse <i>Nominal effekt</i>	η 78.17 %
	Røggastemperatur <i>Nominal effekt</i>	T 287.6 °C
9	Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.	

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.
Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)





EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 IKI 16:9 12

Abstand von brennbarem Material X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i>	%	0.079
Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>	° C	287.6
Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i>	kW	12.03
Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i>	%	78.17
Brennstoff		Holz

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011

Nr. 004723486

1	Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	IKI 16:9 12
2	Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Gerät für die Beheizung von Haushalten mit Festbrennstoff beschickt, ohne Erzeugung von Warmwasser
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - System 4
7	Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K15312015Z1

8	Erklärte Leistungen	
	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Wesentliche Merkmale	Leistungen
	Feuerbeständigkeit	A1
	Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Gefahr Brennstoffaustritt	konform
	Emission von Verbrennungsprodukten (CO) <i>Nennleistung</i>	CO 0.079 %
	Oberflächentemperatur	konform
	Elektrische Sicherheit	konform
	Zugänglichkeit und Reinigung	konform
	Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	NPD
	Thermische Leistungen <i>Nennleistung</i> <i>Der Umgebung gelieferte Leistung</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Wirkungsgrad <i>Nennleistung</i>	η 78.17 %
	Rauchgastemperatur <i>Nennleistung</i>	T 287.6 °C

9 Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4. Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Porcia, 10/22/2018

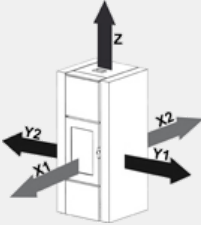
RUBEN PALAZZETTI (CEO)

EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

IKI 16:9 12

Απόσταση από το καύσιμο υλικό X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	%	0.079
Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	° C	287.6
Θερμικές επιδόσεις <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	kW	12.03
Απόδοση <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	%	78.17
καύσιμα		ξύλο

ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011****Nr. 004723486**

1	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	IKI 16:9 12
2	Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	IKI 16:9 12
3	Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης τροφοδοτούμενη με στέρεο καύσιμο, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού
4	Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	
6	Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	System 3 - System 4
7	Κοινοποιημένο εργαστήριο Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K15312015Z1
8	Δηλωμένες επιδόσεις	
	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Βασικά χαρακτηριστικά	Επιδόσεις
	Αντοχή στη φωτιά	A1
	Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση, σε mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
		
	Κίνδυνος διαρροής καυσίμου	Σύμφωνη
	Εκπομπές προϊόντων καύσης (CO) <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	CO 0.079 %
	Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη
	Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη
	Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη
	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	NPD
	Θερμικές επιδόσεις <i>Ονομαστική Ισχύς</i> <i>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Απόδοση <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	η 78.17 %
	Θερμοκρασία καπνών <i>Ονομαστική Ισχύς</i>	T 287.6 °C
9	Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.	

Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4. Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

IKI 16:9 12

Distancia de mat. comb. X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emissiones de productos de combustión (CO) <i>Potencia nominal</i>	%	0.079
Temperatura de humos <i>Potencia nominal</i>	° C	287.6
Prestaciones térmicas <i>Potencia nominal</i>	kW	12.03
Rendimiento <i>Potencia nominal</i>	%	78.17
Combustible		leña

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN

Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011

Nr. 004723486

1	Código de identificación único del producto-tipo	IKI 16:9 12
2	Modelo y/o n. ° de lote y/o n. ° de serie (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con combustible sólido, sin producción de agua caliente
4	Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	El laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número de informe de prueba (según el System 3)	K15312015Z1
8	Prestaciones declaradas	
	Especificación técnica armonizada	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Características esenciales	Prestación
	Resistencia al fuego	A1
	Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
	Emissiones de productos de combustión (CO) <i>Potencia nominal</i>	CO 0.079 %
	Temperatura superficial	Conforme
	Seguridad eléctrica	Conforme
	Accesibilidad y limpieza	Conforme
	Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
	Prestaciones térmicas <i>Potencia nominal</i>	12.03 kW
	<i>Potencia suministrada al entorno</i>	12.03 kW
	Rendimiento <i>Potencia nominal</i>	η 78.17 %
	Temperatura de humos <i>Potencia nominal</i>	T 287.6 °C
9	La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.	

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



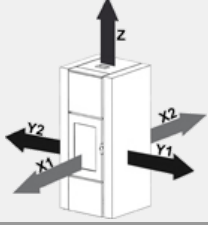
EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 IKI 16:9 12

Kaugus süttivatest materjalidest X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i>	%	0.079
Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	° C	287.6
Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i>	kW	12.03
Võimsus <i>Nimivõimsus</i>	%	78.17
kütus		puut

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011

Nr. 004723486

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus	IKI 16:9 12
2	Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4)	IKI 16:9 12
3	Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile	Seadis koduseks kütmiseks, kasutab tahket kütust, sooja vee tootmiseta
4	Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2)	
6	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5)	System 3 - System 4
7	Teavitatud labor	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Katseprotokolli number (System 3 põhjal)	K15312015Z1
8	Toimivusdeklaratsioon	
	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Põhiomadused	Jõudlus
	Tulekindlus	A1
	Kaugus süttivatest materjalidest	Väikseim lubatud kaugus (mm)
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Küttematerjali väljumise oht	Vastavuses
	Põlemise heitkogused (CO) <i>Nimivõimsus</i>	CO 0.079 %
	Pinna temperatuur	Vastavuses
	Elektriohutus	Vastavuses
	Juurdepääs ja puhastamine	Vastavuses
	Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks)	NPD
	Soojusjuhtivus <i>Nimivõimsus</i> <i>Väljundvõimsus kütmisel</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Võimsus <i>Nimivõimsus</i>	η 78.17 %
	Aurude temperatuur <i>Nimivõimsus</i>	T 287.6 °C
9	Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.	

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

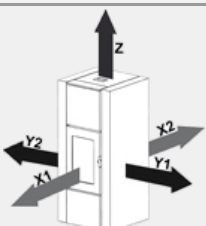
IKI 16:9 12

Etäisyys pal. mater. X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i>	%	0.079
Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>	° C	287.6
Lämpöteho <i>Nimellisteho</i>	kW	12.03
Tuotto <i>Nimellisteho</i>	%	78.17
polttoaine		puu

SUORITUSTASOILMOITUS

Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti

Nr. 004723486

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus	IKI 16:9 12
2	Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Kiinteällä polttoaineella toimiva lämmityslaite talouskäyttöön, veden tuotannolla tai ei
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	
6	Tuotteen suoritus tason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5)	System 3 - System 4
7	Ilmoitettu laitos Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K15312015Z1
8	Ilmoitetut suoritus taset	
	Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Perusominaisuudet	Suoritus taso
	Palonkestävyys	A1
	Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
		
	Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen
	Palamistuotteiden päästöt (CO) <i>Nimellisteho</i>	CO 0.079 %
	Pinnan lämpötila	Laadun mukainen
	Sähköturvallisuus	Laadun mukainen
	Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen
	Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	NPD
	Lämpöteho <i>Nimellisteho</i> <i>Ympäristöön kohdistuva teho</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Tuotto <i>Nimellisteho</i>	η 78.17 %
	Savujen lämpötila <i>Nimellisteho</i>	T 287.6 °C
9	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritus taset ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritus tasetojen mukaiset.	

Tämä suoritus taso ilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

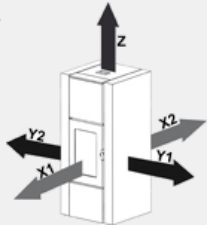
IKI 16:9 12

Distance de sécurité aux matériaux combustibles X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i>	%	0.079
Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	° C	287.6
Performance thermique <i>Puissance nominale</i>	kW	12.03
Rendement <i>Puissance nominale</i>	%	78.17
Combustible		Bois

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le règlement (UE) n° 305/2011

Nr. 004723486

1	Code d'identification unique du produit-type	IKI 16:9 12
2	Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	IKI 16:9 12
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil de chauffage domestique alimenté au combustible solide, sans production d'eau chaude
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - System 4
7	Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K15312015Z1
8	Performance déclarée	
	Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caractéristiques essentielles	Performance
	Résistance au feu	A1
	Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risque de fuite de combustible	Conforme
	Émission des produits de combustion (CO) <i>Puissance nominale</i>	CO 0.079 %
	Température de surface	Conforme
	Sécurité électrique	Conforme
	Facilité d'accès et nettoyage	Conforme
	Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	NPD
	Performance thermique <i>Puissance nominale</i> <i>Puissance rendue au milieu</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Rendement <i>Puissance nominale</i>	η 78.17 %
	Température des fumées <i>Puissance nominale</i>	T 287.6 °C
9	La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.	

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Signé au nom et pour le compte du fabricant par :

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

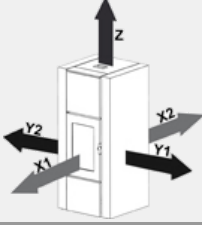
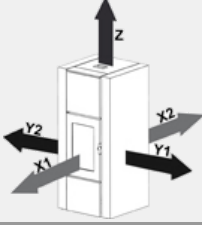
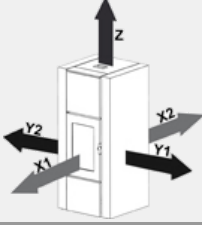
IKI 16:9 12

Udaljenost od goriva X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i>	%	0.079
Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	° C	287.6
Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i>	kW	12.03
Performanse <i>Nazivna snaga</i>	%	78.17
gorivo		drvo

IZJAVA O UČINKOVITOSTI

Prema uredbi (UE) br. 305/2011

Nr. 004723486

1	Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	IKI 16:9 12																																		
2	Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	IKI 16:9 12																																		
3	Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Aparat za kućansko grijanje, napajan krutim gorivom, bez proizvodnje tople vode																																		
4	Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it																																		
5	Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)																																			
6	Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	System 3 - System 4																																		
7	Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456																																		
	Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	K15312015Z1																																		
8	Izjavljene performanse	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">Tehnička specifikacija</th> <th style="text-align: center;">EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">Osnovne značajke</th> <th style="text-align: center;">Performanse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Otpornost na vatru</td> <td>A1</td> </tr> <tr> <td>Udaljenost od goriva</td> <td>Minimalna udaljenost , izražena u mm</td> </tr> <tr> <td rowspan="5" style="text-align: center;">  </td> <td>X1=1500</td> </tr> <tr> <td>X2=400</td> </tr> <tr> <td>Y1=500</td> </tr> <tr> <td>Y2=500</td> </tr> <tr> <td>Z=0</td> </tr> <tr> <td>Rizik od ispuštanja goriva</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i></td> <td>CO 0.079 %</td> </tr> <tr> <td>Površinska temperatura</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Električna sigurnost</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Pristupačnost i čišćenje</td> <td>U skladu</td> </tr> <tr> <td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td> <td>NPD</td> </tr> <tr> <td>Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i></td> <td>12.03 kW</td> </tr> <tr> <td><i>Izlazna snaga okruženja</i></td> <td>12.03 kW</td> </tr> <tr> <td>Performanse <i>Nazivna snaga</i></td> <td>η 78.17 %</td> </tr> <tr> <td>Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i></td> <td>T 287.6 °C</td> </tr> </tbody> </table>	Tehnička specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007	Osnovne značajke	Performanse	Otpornost na vatru	A1	Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm		X1=1500	X2=400	Y1=500	Y2=500	Z=0	Rizik od ispuštanja goriva	U skladu	Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i>	CO 0.079 %	Površinska temperatura	U skladu	Električna sigurnost	U skladu	Pristupačnost i čišćenje	U skladu	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD	Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i>	12.03 kW	<i>Izlazna snaga okruženja</i>	12.03 kW	Performanse <i>Nazivna snaga</i>	η 78.17 %	Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	T 287.6 °C
Tehnička specifikacija	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007																																			
Osnovne značajke	Performanse																																			
Otpornost na vatru	A1																																			
Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm																																			
	X1=1500																																			
	X2=400																																			
	Y1=500																																			
	Y2=500																																			
	Z=0																																			
Rizik od ispuštanja goriva	U skladu																																			
Ispuštanje produkata izgaranja (CO) <i>Nazivna snaga</i>	CO 0.079 %																																			
Površinska temperatura	U skladu																																			
Električna sigurnost	U skladu																																			
Pristupačnost i čišćenje	U skladu																																			
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	NPD																																			
Toplinska svojstva <i>Nazivna snaga</i>	12.03 kW																																			
<i>Izlazna snaga okruženja</i>	12.03 kW																																			
Performanse <i>Nazivna snaga</i>	η 78.17 %																																			
Temperatura dima <i>Nazivna snaga</i>	T 287.6 °C																																			
9	Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.																																			

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

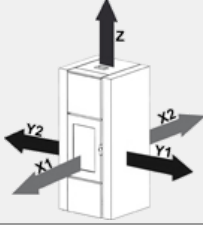
IKI 16:9 12

Éghető anyagoktól való távolság X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	%	0.079
Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	° C	287.6
Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i>	kW	12.03
Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	%	78.17
üzemanyag		erdő

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

A 305/2011/EU rendelet alapján

Nr. 004723486

1	A termék típus egyedi azonosító kódja	IKI 16:9 12
2	Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése)	IKI 16:9 12
3	A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban	Szilárd tüzelőanyaggal működő háztartási fűtőberendezés a melegvíz-előállítás lehetősége nélkül
4	A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése)	
6	A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet)	System 3 - System 4
7	Vizsgáló laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján)	K15312015Z1
8	A nyilatkozat szerinti teljesítmény	
	Harmonizált műszaki előírások	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény
	Tűzállóság	A1
	Éghető anyagoktól való távolság	Minimális távolság, mm-ben
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata	Megfelel
	Égéstermékek kibocsátása (CO) <i>Névleges teljesítmény</i>	CO 0.079 %
	Felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	Megfelel
	Hozzáférhetőség és tisztítás	Megfelel
	Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)	NPD
	Termikus teljesítmény <i>Névleges teljesítmény</i>	12.03 kW
	<i>Környezetnek átadott teljesítmény</i>	12.03 kW
	Hatásfok <i>Névleges teljesítmény</i>	η 78.17 %
	Füstgáz hőmérséklete <i>Névleges teljesítmény</i>	T 287.6 °C
9	Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.	

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.
A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

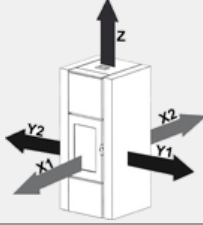
IKI 16:9 12

Fad ó ábhar inlasta X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i>	%	0.079
Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	° C	287.6
Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i>	kW	12.03
Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i>	%	78.17
breosla		adhmaid

DEARBHÚ SONRAÍOCHTA

De réir an Rialacháin (AE) Uimh. 305/2011

Nr. 004723486

1	Cód aitheantais uathúil an táirge chaighdeánaigh	IKI 16:9 12
2	Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Úsáidí an táirge de réir na sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe is cú	Fearas téite tí, breoslaithe le breosla soladach, nach dtáirgeann uisce te
4	Ainm nó trádmharc cláraithe an déantóra (Airt 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ainm agus seoladh an tseoltóra (Airt 12-2)	
6	Córas measúnaithe agus seiceála bhuaine na sonraíochtaí (Aguisín 5)	System 3 - System 4
7	Saotharlann a dtugtar fógra di Uimhir thuarascáil na trialach (de réir Córais 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K15312015Z1
8	Sonraíochtaí fógartha	
	Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Buntréith	Sonraíocht
	Dó-obacht	A1
	Fad ó ábhar inlasta	Íosfhad, mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
		
	Riosca theacht amach an bhreosla	Comhlíontach
	Astuithe tháirgí an dócháin (CO) <i>Aschur rátaíthe</i>	CO 0.079 %
	Teocht an dromchla	Comhlíontach
	Sábháilteacht leictreachais	Comhlíontach
	Inrochtaine agus glanadh	Comhlíontach
	Nearr (chun an simléar a thacú)	NPD
	Sonraíochtaí theirmeacha <i>Aschur rátaíthe</i> <i>Aschur don timpeallacht</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Táirgiúlacht <i>Aschur rátaíthe</i>	η 78.17 %
	Teocht na ngás <i>Aschur rátaíthe</i>	T 287.6 °C
9	Tá sonraíocht an táirge luaite faoi phointí 1 agus 2 comhlíontach leis an sonraíocht fhógartha faoi phointe 8.	

Eisítear an dearbhú sonraíochta seo faoi fhreagracht an déantóra amháin a luaitear faoi phointe 4.

Sínithe in ainm agus thar ceann an déantóra:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007 IKI 16:9 12

Degmateriāla attālums X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Sadegšanas produktu emisijas (CO) <i>Nominālā jauda</i>	%	0.079
Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i>	° C	287.6
Termiskās ekspluatācijas īpašības <i>Nominālā jauda</i>	kW	12.03
Sniegums <i>Nominālā jauda</i>	%	78.17
kuras		mediena

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011

Nr. 004723486

1	Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs	IKI 16:9 12
2	Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts)	IKI 16:9 12
3	Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs	Vietējās apkures ierīces ar cieta kurināmo, bez karstā ūdens ražošanas
4	Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo, 103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts)	
6	Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums)	System 3 - System 4
7	Paziņotā laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu)	K15312015Z1
8	Deklarētās ekspluatācijas īpašības	
	Saskaņotas tehniskās specifikācijas	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības
	Izturība pret uguns iedarbību.	A1
	Degmateriāla attālums	Minimālais attālums, mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Degvielas izliešanas risks	Atbilstošs
	Sadegšanas produktu emisijas (CO) <i>Nominālā jauda</i>	CO 0.079 %
	Virsmas temperatūra	Atbilstošs
	Elektriskās instalācijas drošība	Atbilstošs
	Pieejamība un tīrīšana	Atbilstošs
	Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai)	NPD
	Termiskās ekspluatācijas īpašības <i>Nominālā jauda</i> <i>Vides snieguma jauda</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Sniegums <i>Nominālā jauda</i>	η 78.17 %
	Dūmgāzu temperatūra <i>Nominālā jauda</i>	T 287.6 °C
9	1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.	

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.
Parakstīts ražotāja vārdā:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

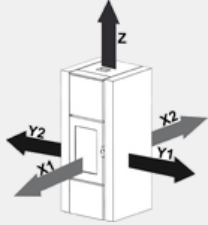
IKI 16:9 12

Atstumas nuo mat. komb. X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i>	%	0.079
Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	° C	287.6
Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i>	kW	12.03
Našumas <i>Vardinė galia</i>	%	78.17
degviela		koks

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Pagal Reglamentą (ES) 305/2011

Nr. 004723486

1	Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas	IKI 16:9 12
2	Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis)	IKI 16:9 12
3	Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas	Buitinis kietojo kuro šildytuvas, be karšto vandens gamybos funkcijos
4	Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis)	
6	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas)	System 3 - System 4
7	Notifikuota laboratorija	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Bandymų ataskaitos numeris (pagal „System 3“)	K15312015Z1
8	Deklaruotos eksploatacinės savybės	
	Suderintos techninės specifikacijos	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Svarbiausios savybės	Eksploatacinės savybės
	Atsparumas ugniai	A1
	Atstumas nuo mat. komb.	Minimalus atstukas (mm)
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Galimas degalų nuotėkis	Atitinka
	Degant išsiskiriančios dujos (CO) <i>Vardinė galia</i>	CO 0.079 %
	Paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	Atitinka
	Prieiga ir valymas	Atitinka
	Mechaninis atsparumas (išlaikantis kamina)	NPD
	Šiluminės savybės <i>Vardinė galia</i> <i>Į aplinką išskiriamas energijos kiekis</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Našumas <i>Vardinė galia</i>	η 78.17 %
	Dūmų temperatūra <i>Vardinė galia</i>	T 287.6 °C
9	1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes.	

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte. Gamintojo vardu pasirašė:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

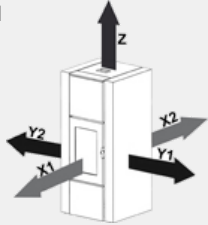
IKI 16:9 12

Afstand van brandbaar materiaal X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i>	%	0.079
Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>	° C	287.6
Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i>	kW	12.03
Rendement <i>Nominaal vermogen</i>	%	78.17
brandstof		hout

PRESTATIEVERKLARING

Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011

Nr. 004723486

1	Unieke identificatiecode van het producttype	IKI 16:9 12
2	Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt vaste brandstof, zonder warmwaterproductie
4	Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	
6	Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	System 3 - System 4
7	Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K15312015Z1
8	Aangegeven prestaties	
	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Essentiële kenmerken	Prestatie
	Weerstand tegen brand	A1
	Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand, in mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Gevaar voor brandstoflekken	Conform
	Uitstoot verbrandingsproducten (CO) <i>Nominaal vermogen</i>	CO 0.079 %
	Oppervlaktetemperatuur	Conform
	Elektrische veiligheid	Conform
	Toegankelijkheid en reiniging	Conform
	Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	NPD
	Thermische prestaties <i>Nominaal vermogen</i>	12.03 kW
	<i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	12.03 kW
	Rendement <i>Nominaal vermogen</i>	η 78.17 %
	Rookgastemperatuur <i>Nominaal vermogen</i>	T 287.6 °C
9	De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.	

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant. Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

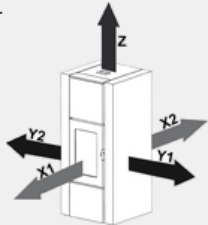
IKI 16:9 12

Avstand fra brennbare materialer X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i>	%	0.079
Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	° C	287.6
Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i>	kW	12.03
Ytelse <i>Nominell ytelse</i>	%	78.17
Fuel		Wood

YTELSESERKLÆRING

Etter forordning (EEC) nr. 305/2011

Nr. 004723486

1	Entydig identifikasjonskode for produkttypen	IKI 16:9 12
2	Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	IKI 16:9 12
3	Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av bolig, matet med fast brensel, uten produksjon av varmtvann
4	Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	
6	System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	System 3 - System 4
7	Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Testrapport (på grunnlag av System 3)	K15312015Z1
8	Erklærte ytelser	
	Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Vesentlige egenskaper	Ytelse
	Brannmotstand	A1
	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Fare for utslipp av brensel	Konform
	Forbrenningsutslipp (CO) <i>Nominell ytelse</i>	CO 0.079 %
	Overflatetemperatur	Konform
	Elektrisk sikkerhet	Konform
	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform
	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	NPD
	Termiske ytelser <i>Nominell ytelse</i> <i>Varmeavgivelse til rom</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Ytelse <i>Nominell ytelse</i>	η 78.17 %
	Røykgasstemperatur <i>Nominell ytelse</i>	T 287.6 °C
9	Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.	

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

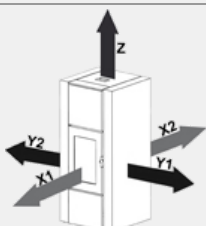
IKI 16:9 12

Odległość od mat. zł. X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i>	%	0.079
Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	° C	287.6
Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i>	kW	12.03
Wydajność <i>Moc znamionowa</i>	%	78.17
paliwo		drewno

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011

Nr. 004723486

1	Unikalny identyfikator typu wyrobu	IKI 16:9 12
2	Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania gospodarstw domowych, zasilane paliwem stałym, bez wytwarzania ciepłej wody
4	Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	
6	System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	System 3 - System 4
7	Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K15312015Z1
8	Deklarowane osiągi	
	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Podstawowe właściwości	Osiągi
	Odporność na ogień	A1
	Odległość od mat. zł.	Odległość minimalna, w mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Ryzyko rozlania paliwa	Zgodny
	Emisja produktów spalania (CO) <i>Moc znamionowa</i>	CO 0.079 %
	Temperatura na powierzchni	Zgodny
	Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny
	Dostępność i czyszczenie	Zgodny
	Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	NPD
	Wydajność cieplna <i>Moc znamionowa</i> <i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Wydajność <i>Moc znamionowa</i>	η 78.17 %
	Temperatura spalin <i>Moc znamionowa</i>	T 287.6 °C
9	Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.	

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

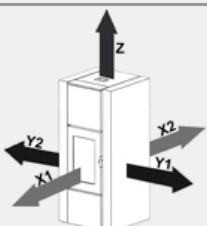
IKI 16:9 12

Distância de mat. comb. X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emissões de produtos de combustão (CO) <i>Potência nominal</i>	%	0.079
Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	° C	287.6
Desempenho térmico <i>Potência nominal</i>	kW	12.03
Rendimento <i>Potência nominal</i>	%	78.17
combustível		lenha

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Em base com o regulamento (UE) nº. 305/2011

Nr. 004723486

1	Código de identificação único do produto-tipo	IKI 16:9 12
2	Modelo e/ou n°. lote e/ou n°. série (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com combustível sólido, sem a produção de água quente
4	Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	
6	Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	System 3 - System 4
7	Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Número relação de prova (em base ao System 3)	K15312015Z1
8	Desempenhos declarados	
	Específica técnica harmonizada	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Características essenciais	Desempenho
	Resistência ao fogo	A1
	Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
		
	Risco de vazamento de combustível	Em conformidade
	Emissões de produtos de combustão (CO) <i>Potência nominal</i>	CO 0.079 %
	Temperatura superficial	Em conformidade
	Segurança elétrica	Em conformidade
	Acessibilidade e limpeza	Em conformidade
	Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	NPD
	Desempenho térmico <i>Potência nominal</i> <i>Potência libertada no ambiente</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Rendimento <i>Potência nominal</i>	η 78.17 %
	Temperatura fumos <i>Potência nominal</i>	T 287.6 °C
9	O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.	

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.
Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

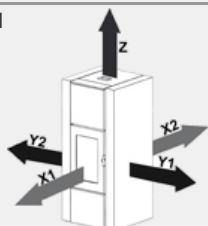
IKI 16:9 12

Distanța față de mat. combustibil X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emisiile produselor de combustie (CO) <i>Puterea nominală</i>	%	0.079
Temperatura fumului <i>Puterea nominală</i>	° C	287.6
Performanțe termice <i>Puterea nominală</i>	kW	12.03
Rentabilitate <i>Puterea nominală</i>	%	78.17
combustibil		lemn

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011

Nr. 004723486

1	Cod unic de identificare al produsului-tip	IKI 16:9 12
2	Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4)	IKI 16:9 12
3	Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă	Aparat pentru încălzirea locuințelor, alimentat cu combustibil solid, fără producerea de apă caldă
4	Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2)	
6	Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5)	System 3 - System 4
7	Laborator notificat	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Numărul raportului de testare (în baza System 3)	K15312015Z1
8	Performanțe declarate	
	Specificația tehnică armonizată	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Caracteristici esențiale	Performanță
	Rezistență la foc	A1
	Distanța față de mat. combustibil	Distanța minimă, în mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risc de pierderi de combustibil	Conform
	Emisiile produselor de combustie (CO) <i>Puterea nominală</i>	CO 0.079 %
	Temperatura de suprafață	Conform
	Siguranța electrică	Conform
	Accesibilitate și curățare	Conform
	Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)	NPD
	Performanțe termice <i>Puterea nominală</i> <i>Puterea transferată mediului</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Rentabilitate <i>Puterea nominală</i>	η 78.17 %
	Temperatura fumului <i>Puterea nominală</i>	T 287.6 °C
9	Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8.	

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.
Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

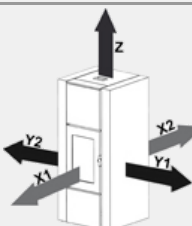
IKI 16:9 12

Vzdialenosť od horľ. materiálov X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Emisie spalín (CO) <i>Menovitý výkon</i>	%	0.079
Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	° C	287.6
Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i>	kW	12.03
Výkon <i>Menovitý výkon</i>	%	78.17
palivo		drevo

PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011

Nr. 004723486

1	Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	IKI 16:9 12
2	Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	IKI 16:9 12
3	Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Prístroj pre domáce vykurovanie na tuhé palivo, bez produkcie teplej úžitkovej vody
4	Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	
6	Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	System 3 - System 4
7	Registované laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K15312015Z1
8	Prehlásené vlastnosti	
	Harmonizovaná technická norma	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Základné charakteristiky	Vlastnosť
	Odolnosť proti ohňu	A1
	Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Riziko rozliatia paliva	V súlade
	Emisie spalín (CO) <i>Menovitý výkon</i>	CO 0.079 %
	Teplota povrchu	V súlade
	Elektrická bezpečnosť	V súlade
	Dostupnosť a čistenie	V súlade
	Mechanická pevnosť (na podporu komína)	NPD
	Tepelné vlastnosti <i>Menovitý výkon</i>	12.03 kW
	<i>Výkon prenášaný do prostredia</i>	12.03 kW
	Výkon <i>Menovitý výkon</i>	η 78.17 %
	Teplota spalín <i>Menovitý výkon</i>	T 287.6 °C
9	Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.	

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísané menom výrobcu:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

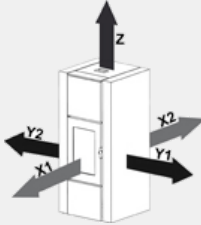


EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

IKI 16:9 12

Razdalja od gorlj. mat. X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Izpusti produktov zgorevanja (CO) <i>Nominalna moč</i>	%	0.079
Temperatura dimnih plinov <i>Nominalna moč</i>	° C	287.6
Termične lastnosti <i>Nominalna moč</i>	kW	12.03
Izkoristek <i>Nominalna moč</i>	%	78.17
gorivo		Les

IZJAVA O LASTNOSTIH
Glede na določila (UE) št. 305/2011
Nr. 004723486

1	Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	IKI 16:9 12
2	Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	IKI 16:9 12
3	Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za hišno ogrevanje na trdo gorivo, brez proizvodnje tople vode
4	Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	
6	Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	System 3 - System 4
7	Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456
	Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K15312015Z1
8	Navedene zmogljivosti	
	Skladna tehnična specifika	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Bistvene značilnosti	Zmogljivost
	Odpornost na ogenj	A1
	Razdalja od gorlj. mat.	Minimalna razdalja, v mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Tveganje za razlitje goriva	Ustreza
	Izpusti produktov zgorevanja (CO) <i>Nominalna moč</i>	CO 0.079 %
	Temperatura na površini	Ustreza
	Električna varnost	Ustreza
	Dostopnost in čiščenje	Ustreza
	Mehanska upornost (za podporo kamina)	NPD
	Termične lastnosti <i>Nominalna moč</i> <i>Uporabna moč za okolje</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Izkoristek <i>Nominalna moč</i>	η 78.17 %
	Temperatura dimnih plinov <i>Nominalna moč</i>	T 287.6 °C
9	Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.	

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

V imenu proizvajalca podpisal:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)



EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007

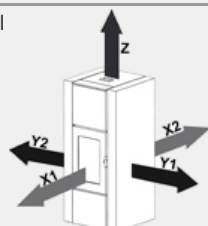
IKI 16:9 12

Avstånd från brännbart material X1/X2/Y	mm	1500/400/500
Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i>	%	0.079
Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>	° C	287.6
Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i>	kW	12.03
Avkastning <i>Nominell effekt</i>	%	78.17
bränsle		Trä

PRESTANDEDEKLARATION

Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011

Nr. 004723486

1	Unik identifikationskod för produkttypen	IKI 16:9 12
2	Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	IKI 16:9 12
3	Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Apparater för uppvärmning av bostäder som drivs med fast bränsle utan produktion av varmvatten
4	Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	Palazzetti Lelio Spa - via Roveredo,103 - 33080 Porcia (PN) - tel +39 0434922922 - info@palazzetti.it
5	Ombudets namn och adress (Art 12-2)	
6	System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	System 3 - System 4
7	Deklarerat laboratorium Nr. provrapport (baserat på System 3)	TÜV Rheinland Energy GmbH n° 2456 K15312015Z1
8	Deklarerade prestationer	
	Harmoniserad teknisk specifikation	EN 13240:2001 /A2:2004/AC:2007
	Grundläggande egenskaper	Prestanda
	Resistens mot eld	A1
	Avstånd från brännbart material	Minimivstånd, i mm
		X1=1500 X2=400 Y1=500 Y2=500 Z=0
	Risk för bränslespill	Överensstämmer
	Utsläpp av förbränningsprodukter (CO) <i>Nominell effekt</i>	CO 0.079 %
	Ytans temperatur	Överensstämmer
	Elsäkerhet	Överensstämmer
	Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer
	Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	NPD
	Termisk prestanda <i>Nominell effekt</i> <i>Effekt som ges till omgivningen</i>	12.03 kW 12.03 kW
	Avkastning <i>Nominell effekt</i>	η 78.17 %
	Röktemperatur <i>Nominell effekt</i>	T 287.6 °C
9	Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.	

Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Porcia, 10/22/2018

RUBEN PALAZZETTI (CEO)

